

は し が き

昨年十二月八日の大東亞戰爭勃發以來、皇軍の租界進駐、我が當局の手による英米其他の在滬敵性經濟打倒後に現存する、所謂「敵性國人」の商工業團體およびその組成の概貌を紹介せんとするのが本書編纂の目的でもある。

勿論、内容としては、かゝる小冊子に過ぎないが、それぞれ當該國關係當事者よりの直接資料の好意的提供に基いて輯録したものである。中には既存のものもあり、また新設又は改組を行つたもの等もあるが、何れも經濟統制の強化、就中上海地區重要物資移動制限令などの要請に順應すると同時に、我が現地經濟體制確立方針に對する外人倒の協力的態度を顯現せんとする意圖に基き、各國商工團體共整備充實への方角を採つてゐることが注目される。本書は何れも第一資料に基き、その正確を期したのであるが、將來必要に應じさらに完璧を期する積りである。

大東亞共榮圈の確立と日華經濟提携の實現に對して 核心的重要地位を占むる經濟都上海の前途を卜するとき、これら在支第三國人の經濟的活動の如何は、我國及我が商工業者にとつて極めて閉却し難き重大問題を抱藏するものといはねばならない。この小冊子が聊かにてもこれに貢獻するところあらば幸である。

編 者 識

昭和十七年十月

上海 外人商工團體一覽

昭和十七年九月調

目次

國籍(イロハ順)

イタリー	上海大義國遠東商會	1	頁
インド	上海印度人商業公會	3	
ロシア(白系)	上海白俄僑民商務會	7	
ハンガリー	上海匈牙利人協會	13	
ドイツ	上海德國商會	15	
同	上海獨逸商工聯合會	22	
フランス	上海法國商務總會	25	
デンマーク	駐滬丹國商會	28	
ユダヤ	上海猶太商業會議所	30	
スイス	瑞士商業公會	37	
スウェーデン	上海瑞典商社組合	40	
スペイン	上海西班牙商工貿易協會	41	

上海大義國遠東商會

(The Italian Chamber of Commerce, Shanghai)

10 Great Western Road

會 頭 Bedoni, C.,
Clerici, Bedoni & Co., S.A. ——(開利洋行)
副會頭 Fumagalli, C.,
Sete, Fumagalli & Gironi S.A.I. ——(達豐洋行)
書記長 Putaturo, F.

商 社 名	業 種 及 取 扱 品 目	所 在 地
A.C.N.A.-Aziende Colori Nazionali Affini-Chine Sales Office(美益洋行)	鹽、アエリン染料輸入	264 Kiangse Road
Angelosante, N.	船用品	26 Rue Massenet
Bianchi-Confectionery (康生)	製菓、喫菓店	931 Bubbling Well Road
Burigotto-Marble & Terrace Works (蒲萊谷郡)	大理石工作	560 Hungjao Road
Camporelli & Co., A. (康利洋行)	一般輸出入代理	320 Szechuen Road
Clerici, Bedoni & Co., S. A. (開利洋行)	絹絲布其他一般貿易	107 Museum Road
Compagnia di Costruzioni Elettriche e Meccaniche S.A.I. (義商上海電 器機械廠)	電氣器具製作	1200 Sinza Road
Compagnia Italiana d'Estremo Oriente Soc. An. (義興公司)	一般輸出入	93 Canton Road
Chieri, V (齊爾利)	運送業	123 Canton Road
FIAT-Ispettorato per l'Estremo Oriente (飛假德駐華遠東代表)	FIAT 自動車輸入販賣	c/o Metropole Hotel
Finocchiario & Co., G. (飛納)	大理石工作及裝飾	36 Rue du Consulat
General Insurance Co., Ltd. of Trieste and Venice(意泰保險公司)	保險	18 The Bund

イ タ リ ー

Industrie e Tessiture Orientali S.A.I.	紡織業	406 Kiangse Road
Italian Bank for China (華義銀行)	銀行	186 Kiukiang Road
Italian Navigation Co., Ltd. (義商中意輪船公司)	海運	63 Canton Road
Iacono, B. c/o Far Eastern Merchants Co.	一般輸出入	190 Peking Road
Linee Triestine per l'Oriente Nav. Co. (脫禮愛司脫意國郵船公司)	海運	26 The Bund
Magnani, A. (麥仰義)	製造業者代表、化學藥品、 織材料等	128 Museum Road
Minarolo & Co., G. (梅羅洋行)	酒類、食料品	36 Rue du Consulat
Matelloni, G.	伊太利人絹絲布輸入	c/o Cathay Mansions
Maiocchi, F.	料理店	316 Avenue du Roi Albert
Nicolis, G.S.A.I. (義商義中洋行)	一般製藥、化學製品	406 Kiangse Road
Nocera, S.	反物商	355 Avenue du Roi Albert
Marinaro, Alfonso, c/o Commercial Industrial Co.	一般輸出入	9 Quai de France
Picciotto, G.	反物商	9 Quai de France
Quinto, V.	反物商	50 Verdun Terrca House
Rocco-Guzzi-Shipowner (意商羅可治輪船行)	海運	7 A The Bund
Scelleri & Co., Carlo	碼頭倉庫業	33 Szechuen Road
Sete, Fumagalli & Gironi S.A.I. (達豐洋行)	生絲及屑絲輸出	452 Kiangse Road
Societe Anonima Italiana Ernesto BREDA OIDEO Industrial Dept. (義興公司)	一般搬出入	93 Canton Road
Spizzica & Co., G. (久安洋行)	輸出入及一般代理業	110 Szechuen Road
Sorrento Italian Macaroni Factory (沙利多)	マカロニ製造販賣	578 Avenue du Roi Albert
Torresani, U.	土地建物代理	107 Museum Road

上海印度人商業公會

(The Indian Merchants' Association, Shanghai)

128 Museum Road

會長 Lugani, P.C.,
Gurdiall Naraindas & Co. — (納來達司洋行)
書記長 Doulatram, P.,
Watanmal Boolchand — (華頓洋行)

商社名	業種及取扱品目	所在地
Abdoolally Ebrahim & Co. (祥記洋行)	雜貨輸出入	671 Szechuen Road
Abdul Razaq & Co. (新昌洋行)	茶、雜貨輸出入	126 A Embankment Building
Ahmed, A.H.	雜貨輸出	1370 Avenue Joffre
Ahmed, H.G.	保險代理	190 Peking Road
Atmasingh, B.D. (美星洋行)	茶、雜貨輸出入	123 Embankment Building
Bagai, O.D.	雜貨輸出	650 Szechuen Road
Barma, Y.T.	雜貨輸出	681 Szechuen Road
Bhaichand, M.	雜貨輸出入	162 Hamilton House
Bhatia, J.S.	雜貨輸出	444 Tongshan Road
Boghani, C.D.	雜貨輸出	45 Kiukiang Road
Bombay Provision Store	食料品	262 Avenue Road
Boolchand, W. (華頓洋行)	雜貨輸出	81 Jinkee Road
Cathay Cotton	棉花輸入及一般貿易	153 Nanking Road
Chellaram & Co., D. (謙納魯麥)	雜貨輸出入	308 Carlton Apt.
Chinai & Co., J.C. (三星洋行)	生絲及雜貨輸出	10 Rue du Consulat
Chotai, V.D.	雜貨輸出入	Hamilton House
Das, P.	上海電車公司員	185 Soochow Road

Dastoor & Co., F.R.(隆興洋行)
 Dave & Co.
 Detaram & Sons.
 Doshi & Co.
 Ebrahim & Co.
 Fatebally & Son, N.
 Framjee & Co., S.(永祥洋行)
 Gidumal & Watumal Ltd., O. K.
 (杜茂洋行)
 Gohel, P.J.
 Gurdiall Naraindas & Co. (納來達
 司洋行)
 Habibullah & Co. M.H.(裕隆洋行)
 Haidar & Co., G.(美利洋行)
 Hasham & Co., M.Y.
 Hasham Jusab
 Hassaram & Co., K. (海生洋行)
 Jalal Rahiman & Co.
 Jhaveri, H.A.
 Kapahi, R.R.
 Karanjia & Sons, N.J.
 Karim Bros., Ltd., A.A.
 Keta & Co.
 Kewalram & Bulchand, S.
 Khanchand & Tirthdas
 Kimatrai & Co., J.(開滿洋行)
 Kishinchand Chellaram(開吉洋行)
 Lalca & Co.(利記洋行)

生絲及雜貨輸出
 雜貨輸出
 雜貨輸出
 雜貨輸出
 金物、雜貨輸出
 棉花輸入
 生絲、雜貨輸出
 絹布、雜貨輸出
 棉花輸入
 絹布、雜貨輸出
 茶、雜貨輸出
 茶、雜貨輸出
 一般輸出及寶石商
 一般輸出及寶石商
 絹布、雜貨輸出
 貿易商
 一般輸出及寶石商
 土地建物業
 絹布、雜貨輸出
 絹布、綿布輸出
 棉花輸入
 絹布、雜貨輸出
 絹布、雜貨輸出
 絹布、雜貨輸出
 絹布、雜貨輸出
 爲替仲買人

125 Hankow Road
 55 Yuen Ming Yuen Road
 516 Embankment Building
 55 Yuen Ming Yuen Road
 53 Capitol Building
 671 Szechuen Road
 55 Yuen Ming Yuen Road
 Young Apt. Rte Vallon
 105 Hamilton House
 66 Nanking Road
 119 Jinkee Road
 650 Szechuen Road
 290 Shantung Road
 125 Hankow Road
 14 Museum Road
 166 Peking Road
 125 Hankow Road
 909 East Seward Road
 125 Hankow Road
 505 Hamilton House
 62 Capitol Building
 Embankment Building
 Embankment Building
 14 Museum Road
 157 Peking Road
 45 Kiukiang Road

Local Commercial Agency

Madar, F.O.,

Mayor, D.P.

Minoon & Sons

Mohideen Bros.

Notiwalla, A.A.

Naorosjee & Co., P.(永利洋行)

Nathoo, R.

New Shanghai Trading Co.

Parekh & Co.

Peer Mohamed & Co., J.

Pestonjee & Co., Ltd., M.(美大洋行)

Pohoomul Bros. (India)(卜和莫而)

Ragi & Co., R.H.(新大洋行)

Ramlal, K.

Santdas & Sons

Savul & Co., A.A.(安和洋行)

Savul & Co., H.A.I.(瑞昌洋行)

Seth, O.P.

Shroff Co., R.F.(羅西洋行)

Sincere Trading Co.

Sino Aryan Trading Co.

Tata & Co., Ltd., B.D.(庚興洋行)

Toorabally & Co., V.H.

Umrigar & Co.

Umrigar Brothers(天成洋行)

雜貨輸出

英米煙草公司員

雜貨輸出

絹布、雜貨輸出

寶石商

絹布、綿布輸出

絹布、雜貨輸出

棉花輸入

棉花輸入

棉花、雜貨輸出入

金物、雜貨輸出

穀類、絹布、雜貨輸出

絹布、雜貨輸出

穀類、絹布、雜貨輸出

絹布、雜貨輸出

絹布、雜貨輸出

茶、雜貨輸出入

茶、咖啡、絹布、穀類、雜貨輸出入

土地建物業

絹布、雜貨輸出

絹布、雜貨輸出

茶、雜貨輸出入

棉花輸入、紡績業、土地建物業

棉花輸入

棉花輸入

棉花輸入

650 Szechuen Road

175 Soochow Road

650 Szechuen Road

125 Hankow Road

412 Chengtu Road

125 Hankow Road

8 Rue du Consulat

162 Hamilton House

2 Peking Road

Carlton Apartments

390 Peking Road

12 Rue du Consulat

157 Peking Road

131 Peking Road

125 Hankow Road

201 Carlton Apartments

650 Szechuen Road

128 Museum Road

20/12 Seymour Road

55 Yuen Ming Yuen Road

Carlton Apartments

123 Embankment Building

20 Ningpo Road

671 Szechuen Road

24/B Kiukiang Road

190 Peking Road

イ ン ド

Utoomal & Assudamal Co.	絹布、雜貨輸出	17 Canton Road
Vasunia & Co.(陪森洋行)	絹布、雜貨輸出	390 Kiangse Road
Viccajee & Co.,Ltd.,F.(公興洋行)	雜貨、紙類輸出	132 Kiangse Road

上海白俄僑民商務會

(The Russian Emigrants' Chamber of Commerce, Shanghai)

30 Route Cardinal Mercier

會 頭 Grigorieff, P.S.—Grigorieff & Co.

副會頭 Tsepkin, V.S.

書記長 Luchich, K.W.

商 社 名	業 種 及 取 扱 品 目	所 在 地
Abalmassoff, P.	寶石商	708 Cathay Mansion
Ahwerst, C.A.	寫眞アルバム、繪畫、古 切手蒐集	627 Avenue Joffre
Avrutsky, L.S.	毛織物	320 Szechuen Road
Artishtcheff, J.	食料品及酒類	142 Route des Soeurs
Advertising Art Studio (Tepliakoff, N. & Zabiakin, M.G.)	一般印刷、商業廣告代 理、陳列窓裝飾等	830 Avenue Foch
Bajenoff, A.J. "Duro Safety Glass Co."	安全硝子及防彈硝子製造	789-793 Avenue du Roi Albert
*Baumzveiger, I.	毛織物、綿布、絹布輸入	1167 Bubbling Well Road
Bell, H.M., "Bon Marche"	反物類及小間物	827 Avenue Joffre
*Bent, Arcady	毛織物及絹布卸小賣	410 Szechuen Road
*Bent, J.M., "Bent Bros. & Co."	毛皮、毛織物、絹布類輸入	9 Quai de France
Biritchenko, M.P.	魚類、食料品、諸雜貨	920 Avenue Joffre
Blackman, A., "Russian Fur Store"	諸反物、毛皮、衣服商	863 Avenue Joffre
Blinchevsky, J.M., "Welcome Trad ing Co."	食料品	1234 Avenue Joffre
Bolotoff, A.A.	反物類及小間物	148 Route des Soeurs
Borodin, V.A.	化學製品工場重役	1333 Avenue Joffre
Bresler, I.M.	毛織物	150/405 Kiukiang Road
*Brick & Co., Jack	油脂、工業藥品其他	97 Jinkee Road

ロシア(白系)

Buianover, E.M., "Jenny's Motors"	自動車販賣及賃貸	177 Route Amiral Courbet
Chertkoff, G.I.	ロンドンコーチン會社 代表	173/701 Seymour Road
Chibunovsky, A.G.	駿房、水道及衛生工事請 負	8 Avenue Dubail
*Delbuch, R., 'Salon Dainty'	帽子製造販賣	1182 Bubbling Well Road
*Fynland, M.L.	一般輸入	410 Szechuen Road
Fedoolenko, V.V. (Foch Pharmacy)	藥種店	901 Avenue Joffre
*"First Russian Bakery"	パン、菓子製造	234 Avenue du Roi Albert
Fradkin, U.	反物、小間物類	804 Avenue Joffre
Franchich, I.M., "Yugo-Slavian Ph armacy"	藥種店	1130 Broadway
Gavriloff, J.A.	毛織物	59 Peking Road
Gavrilovchuk, A.F. "Union Expre ss Co."	運送業	51 Route de Gronchy
Goldwasser, I.	毛皮類及衣服商	11 Ezra Road
Goncharoff M.V., "Goncharoff & Co."	絹布商	318 Route Cardinal Mercier
Goncharoff, N.M.	絹布商	1220 Avenue Road
Grigorieff, P.S., "Grigorieff & Co."	反物類及小間物	860-864 Avenue Joffre
Gulnik, A. G. (Medicus Hospital Supply House)	醫療機械器具及材料	2 Peking Road
Gurvich, R.K.	藥種店	931 Avenue Joffre
Gurovich, L.D.	反物商	811 Avenue Joffre
Goosseff, P.A. (Russ. Electric Co. & Economic Heating Co.	冷蔵庫、發動機、扇風機 ストーブ及石炭販賣	334-A Avenue du Roi Albert
*Hesin, S.M. (Economy)	反物類、小間物	799 Avenue Joffre
*Heetman, S. A. & Robin, S.	反物商	150/405 Kiukiang Road
Ivanovich, N.J. (Shanghai Liquid ation Co.)	絹織物	660 Avenue Joffre
Kapsin, G.I.	毛皮商	340/11 Szechuen Road
Kirienko, H.P.	一般輸出入	8 Woochang Road
*Klebanoff, N.M. (Shanghai Imp ort Co.)	反物商	153 Nanking Road
*Klebanoff, G.M.	毛皮商	229 Route Cardinal Mercier

Knoch, A.V.	酒類及食料雜貨商	1908 Avenue Joffre
Korott, J.R.	一般輸出入	7 Tifeng Road
Koneff, A.V.	シャツ製造	823 Avenue Joffre
Kositzyn, M.M.	家具商	79-A Route Vallon
* Koffmann, V.L. (Cathay Leather Co.)	皮革類卸小賣	374 Kiangse Road
Krougloff, J.A.	ウォータカ醸造	737 Avenue du Roi Albert
* "Lanutex" (Triguboff, M.)	毛織工場	2 Quai de France
Lang, A.D. (Viener Sausage Factory)	ソーセージ製造、酒類及食料品販賣	28-30 Route Dollfus (Fact. 1013 Bubbling Well Road) (Store)
Laskoff, P.A. (Mercury Mineral Water Co.)	ウォータカ醸造	597-B Route de Zikawai
Lazaridy, A.N. (Lazaridy's Vodka Distilleries)	ウォータカ醸造	737 Avenue du Roi Albert
* Leibsou, M.	ネクタイ製造販賣	1129/6 Bubbling Well Road
Luss, A.O.	酒類及食料雜貨商	1019 Avenue Foch
Liashenko, N.D.	建築請負業	606/12 Avenue Joffre
* Malchinsky-Tukachinsky, J.M. (Far Eastern Textile Co.)	反物商	81 Jinksee Road
Mari, A.J. (Shanghai Glucose Company)	葡萄糖製造	238 Avenue Dubail
Mari, P.J.	靴店	883 Avenue Joffre
Mester, E.S.	毛皮商	11 Ezra Road
Mechik, I.N.	不動産賣買仲介業	222 Route Vallon
Morosoff V.F.	製菓工場	1522 Avenue Joffre
Moshkin, M.A. (Shanghai Leather Products Co.)	手袋、レゾコート其他革製品	899/37 Avenue Joffre
Nemchenko, F. (Compagnie Universelle)	諸反物、綿布、人絹布輸入	320 Szechuen Road
Netupsky, A.M.	毛皮卸賣及輸出	330 Szechuen Road
Nikonoff, A.M.	酒類、果實汁	464/1 Rue Bourgeat
Oleinikoff, N.J.	家具商	328 Rue Bourgeat

ロ. シ ア (白系)

* Oppenheim, A. (Oppenheim Bros.)	一般輸出入	330 Szechuen Road
Ossipoff, S.J.	寶石、時計、眼鏡	851 Avenue Joffre
Pavlo, V.V. (Renzissance)	料理店	795 Avenue Joffre
Pavlo, P.V.	検眼師	879 Avenue Joffre
Petroff, N.S. & Masloff, A. A. (Petroff & Co.)	反物販賣及裁縫店	856 Avenue Joffre
Plotnikoff, N.A. (Arcadia)	料理店	291 Route Amiral
Ponevejsky, D. (Ponevejsky Bros.)	毛織物卸商	150/305 Kiukiang Road
Prostoff, M.S.	反物商	307 Route Cardinal Mercier
Reyer, A.A.	建築請負業	350 Pinliang Road
Rochlin, A.M. (Sine Pharmacy)	藥種店	812 Avenue Joffre
Russian Mutual Credit Corporation	銀行業	614 Avenue Foch
Russian Accountants' Association	會計士組合	239 Route Cardinal Mercier
Saranin, P.P.	家具商	326 Rue Bourgeat
Sevenko, A.V.	靴店	1001 Avenue Joffre
Semin, N.G. (Viener Sausage Factory)	ソーセージ製造、類酒及食料雜貨商	28-30 Route Dollfus
Silin, V.T.	毛皮精製及染色業	285 Rue Cassini
Skopichenko, G.A. (Viega Dairy Co.)	ミルク製品及食料雜貨	235 Route des Soeur
Solomonik, B.M.	毛皮商	220 Kiukiang Road
Stepanoff, G.A.	寶石、時計及美術彫刻	800 Avenue Joffre
Suhanoff, L.A.	反物及毛皮類	907 Avenue Joffre
Shapiro, E.S. (Lyra Music House)	ピアノ、蓄音機、レコード及一般樂器販賣	897 Avenue Joffre
Sherman & Co. (Sherman, M.D. & Midler, J.I.)	小間物化粧品	355 Szechuen Road
* Shvetz, A. (Standard Merchandise Co.)	毛織物輸出入	2 Peking Road
* Scher, S.A.	反物商	123 Canton Road
Shilin, A.	毛織物販賣及裁縫店	320/26 Tiendong Road

Shiller's Realty Co. (Shiller, W.A. & Drobkoff, Z.I.)	土地建物代理業	489-C Rue Lafayette
* Schiffrin, G.	反物商	334 Nanking Road
Shliapnikoff, A. (Saratory Sausage Factory)	ソーセージ製造、食料雜貨	260 Avenue du Roi Albert
Shliapnikoff, N.	家具商	330-332 Rue Bourgeat
Shoshin, V.G.	毛皮鞣製及染色業	285 Rue Cassini
* Steinberg, M.S. (Shanghai American Fur Co.)	毛皮商	233 Nanking Road
* Steinberg, J.	反物商	1033 Avenue Joffre
Tsepkin, V.S.	料理用器具及家具類	636 Avenue Joffre
Tsygalnitsky, I. (Triangle Motors)	自動車販賣、トラック運搬業	99 Route Cardinal Mercier
Tchakalian, Paul	パン、菓子製造	789 Avenue Joffre
Tansky, Th. J.	ラジオ機械及部分品販賣	30 Route Cardinal Mercier
Temir, S.C.	爲替仲買人	113 Kiukiang Road
Tkachenko, G.P.	パン、菓子製造	65-A Route Pere
Tkachenko, I.P.	パン、菓子製造	640 Avenue Joffre
Tomiloff, F.I.	反物販賣及裁縫店	53 Broad way
* Toochinsky, E.S. (European Shoe Store)	靴店	829 Avenue Joffre
* Topas, B. (Topas Trading Co.)	土地建物代理	120 Central Arcade
Ulanoff, W.E. (Asia Trading Co.)	ウォータカ醸造	404-406 Route Tenant de la Tour
Ulrich, von, B.V.	液體燃料、石炭、滑油、木材	110/71 Szechuen Road
Vinokuroff, A.A.	製菓原料	805 Avenue Joffre
Vitenson, I.A.	毛皮、反物及男女衣服商	843-845 Avenue Joffre
Yappo, N.I.	皮革、毛皮類	330 Szechuen Road
Zalevsky, M.G. (Atlantic Co.)	酒類輸入及製造	154, Route Dufour
* Zaslavsky, A.	反物商	859 Avenue Joffre

■ シ ア(白系)

Zaushin, A.S.	時計及寶石商	647 Avenue Joffe
* Zelikovsky, M.A.	一般輸出入及代理業	453 Avenue Joffe
* Zelikovsky, Z.	毛皮、皮革、時計輸出入	140 Canton Road
Zorin, A.H.	酒類及食料雜貨商	324 Route Cardinal Mercier
Zitrin, I.V.	毛織物、絹布及帽子卸 小賣	233 Route Cardinal Mercier

* 印は上海猶太商業會議所にも加入せる商社であるが、本商務會々員 Baumzveiger, I. の如きは同時に猶太商業會議所の會計主任でもある。

以上列記の加入商社と別に本商務會に個人若クハ團體名義で登録せる白露系商工業者が二百四十余あるが、此の中で猶太商業會議所に加名してゐる者も相當ある。

上海匈牙利人協會

(The Hungarian Association, Shanghai)

208 Yuen Ming Yuen Road

- 會長 Hudec, L.E., B.A.,
Hudec, L. E.——(郎達克打樣行)
- 副會長 Halas, S.,
A.E.G. China Electric Co.——(藹益吉中華電機廠)
- 副會長 Szalay, O.L.,
Szalay, O.L.——(石愛蘭)
- 書記長 Emodi, A.,
Emodi, A.——(伊馬地)

商社名	業種及取扱品目	所在地
Angusta Trading Co. (奧客斯塔貿易公司)	一般仲買業	346 Szechuen Road
California Natural Food & Products Co. (美國天然食品公司)	天產物及食料品	749 Avenue du Roi Albert
Emodi, A. (伊馬地)	製造業者代表	461 Avenue Joffre
Eggs Trading Co., The (雞蛋貿易公司)	雞卵商	381 Ward Road
Far Eastern Import & Export Co. (Farimex) (遠東進出口洋行法利曼克司燕溜製造廠)	一般輸出入、酒精製造、炭酸瓦斯、乾燥水製造、植物油類精製	751 Avenue du Roi Albert
Haas, E.I. (道生公司)	化學藥品	81 Jinkee Road
Matraj, B.L.	齒科用合金及附屬材料	270 Yu Yuen Road
Sator, A. (生達)	一般輸出入	131 Museum Road
Szalay, O.L. (石愛蘭)	印刷材料及印刷紙	314/5 Hardoon Road
Vegh, L. (范格)	一般輸出入、雜貨	330 Szechuen Road

ハンガリー

West East Trading Co.(通西洋行)	製造業者代表	88 Museum Road
Halas, S.	A. E. G. 中華電機廠員	607 Szechuen Road
Hudec, L. E., B. A.(鄺達克打機行)	建築技師	208 Yuen Ming Yuen Road

本協會は元來在上海匈牙利人の居留民團體であるがその一部で同國人の商工關係事務を取扱つてゐるので採録した。

上海德國商會

(The German Chamber of Commerce, Shanghai)

133 Yuen Ming Yuen Road

會 頭 Gadow, C.G.,
Deutsche Farben-Handelsgesellschaft Waibel & Co.——
(德孚洋行)

副會頭 Lindner, J.,
Carlowitz & Co.——(禮和洋行)

書記長 Lorentz, Dr. H.A.

商 社 名	業 種 及 取 扱 品 目	所 在 地
A.E.G.China Electric Co.(蒔益吉中華電機廠)	電機器製作及工事請負	670 Szechuen Road
Agfa China Co.(Otto & Co.)(矮克發)	寫真機械及材料	261 Szechuen Road
Behr Schultz (China) Co.(振大洋行)	一般輸入	110 Szechuen Road
Benno Gaug Casing Export(高德洋行)	獸醫輸出	988 Chengtu Road
Bohler Bros. & Co.(白祿洋行)	製鋼及輸入	2 Peking Road
Block, H.L.	金屬、化學製品、織物其他一般輸出入	346 Szechuen Road
Bayer Pharma Co.(拜耳藥品公司)	製藥、醫療材料	138 Kiangse Road
Boediker & Co.(普克洋行)	一般輸出	233 Nanking Road
Bofa Co., Ltd.(普發公司)	ラジオ機械、自働車部分品輸入販賣	1265 Bubbling Well Road
Behn, Meyer China Co., Ltd.(天利洋行)	紙、金屬、機械、化學藥品其他輸入	356 Peking Road
Bolland & Co., J.H.(寶輪洋行)	一般輸出入	61 Museum Road
Boysen, Harro, Interessenvertretung der "Deutsches Kalisyndikat G. m.b.H." Berlin(德國鉀質肥料聯合公司中華總代表)	肥料輸入	260 Szechuen Road